

# ***Womax***

**SRB**

## **UPUTSTVO ZA UPOTREBU**

Pumpa akumulatorska  
**W-BP 50**



780.051.12



Pre upotrebe uređaja pročitajte i shvatite sva uputstva za upotrebu. Upoznajte se sa elementima upravljanja i pravilnim načinom korišćenja uređaja.

Pridržavajte se svih sigurnosnih mera navedenih u servisnom priručniku. Ponašajte se odgovorno prema trećim licima. Operater je odgovoran za nesreće ili rizike za treća lica. U slučaju bilo kakvih nedoumica oko povezivanja i rada obratite se vašem prodavcu.

### Tehnički podaci

Napon:	12V DC	Snaga motora:	50 W
Klasa bezbednosti:	III	Baterija:	2 Ah
Stepen zaštite pumpe:	IPX8	Vreme neprekidnog rada:	do 30 min
Stepen zaštite:	IPX4	Punjač	
Maksimalna količina isporuke:	1500 l/h	Napon:	230 V~50 Hz
Maksimalna daljina isporuke:	11 m	Izlaz:	13,5 V
Maksimalna veličina nečistoća usisa:	0.5 mm	Struja:	0.4 A
Maksimalna temperatura vode:	35°C		
Priključak:	3/4" (muški)		
Težina:	1.4 kg		

### Uslovi korišćenja

**Pumpa se koristi isključivo za drenažu i za pumpanje u i iz kontejnera u kući, bašti i samo za čistu vodu.** Poštujte tehničke podatke i mere predostrožnosti.

Ne koristite ovaj proizvod na bilo koji drugi način osim kako je navedeno u ovom uputstvu. Nepoštovanje opštih važećih propisa i uputstava iz ovog priručnika ne čini proizvođača odgovornim za nastalu štetu. Ne koristite pumpu na spoljašnjim temperaturama preko 40°C ili ispod 0°C.

- Pumpa nije pogodna za dugotrajan rad (npr. kao cirkulaciona pumpa u barama ili potocima). Kada se koristi na ovaj način, njen radni vek se na odgovarajući način skraćuje. U tim slučajevima, osigurajte dovoljno praznih perioda između ciklusa rada.
- Ne ostavljajte pumpu bez nadzora tokom rada kako biste sprečili naknadnu štetu nastalu usled eventualnih kvarova. Budite sigurni da je uređaj isključen iz mreže ako ne planirate da ga koristite.
- Ne koristite pumpu za pumpanje vode za piće!
- Pumpa se ne sme koristiti za pumpanje otpadnih voda.
- Pumpa ne sme biti priključena na postojeću vodovodnu mrežu kao uređaj za povećanje pritiska.
- Nikada nemojte koristiti ovu pumpu kao cirkulacionu pumpu za bazen.















### Bezbednosna uputstva

- Ne hvatajte napojni kabal, ne uranjajte pumpu, ne podižite je i ne nosite dok je priključena na napajanje.
- Ovaj uređaj nije namenjen za upotrebu osobama (uključujući i decu) sa ograničenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili sa nedovoljnim iskustvom i/ili znanjem, osim ako ih ne nadgleda osoba koji je odgovoran za njihovu bezbednost ili ih je ona uputila u bezbednu upotrebu uređaja.
- Decu treba nadzirati kako bi se osiguralo da se ne igraju sa uređajem. Decu i neovlašćena lica uvek držite van domašaja uređaja.
- Izvadite bateriju pre potapanja.
- Izvadite bateriju nakon prekida rada, prilikom otklanjanja kvarova i pre održavanja.
- Ako pumpa radi, ni ljudi ni životinje ne mogu biti prisutni niti uronjeni u pumpanu tečnost (npr. Bazoni, podrumi itd.).
- Temperatura tečnosti koja se pumpa ne sme biti veća od +35°C.
- Pumpa ni u kom slučaju ne sme raditi bez vode (na suvo).
- Nikada nemojte koristiti pumpu kada je ona bez nadzora kako biste sprečili oštećenja prouzrokovana bilo kakvim mogućim neispravnostima. U principu, uvek morate ukloniti bateriju kada pumpa nije u upotrebi.
- Ako se pumpa koristi u barama, bunarima itd., standardi koji važe za pumpe u datoj zemlji moraju

se bezuslovno poštovati.

- Korisnik je odgovoran prema trećim licima ako koristi pumpu.
- Zaštitite napojni kabel od prekomernih temperatura, ulja i oštih ivica.
- Da bi se izbegla opasnost, ovlašćeni servis mora zameniti oštećenu mrežnu dovodnu cev. Ni pod kojim okolnostima ne pokušavajte sami da popravljate.

### Simboli i njihova značenja

	<b>Upozorenje/Napomena</b>
 	<b>UPOZORENJE - Pročitajte uputstva za upotrebu kako bi se smanjio rizik od povreda.</b>
	<b>Izvadite bateriju pre nego što započnete sa radom na uređaju.</b>
	<b>Nosite zaštitne naočare.</b>
	<b>Boravak u transportnom medijumu koji se pumpa je zabranjen.</b>
	<b>Upozorenje na visoki napon.</b>
	<b>Uređaj klase III.</b>
<b>V</b>	<b>Napon</b>
	<b>Bilo koji oštećeni ili odbačeni električni ili elektronski uređaj mora biti predat u odgovarajući sabirni centar za reciklažu.</b>
	<b>Usaglašenost sa evropskim bezbednosnim standardima.</b>
<b>Baterije</b>	
	<b>Zaštitite bateriju od toplote i vatre.</b>
	<b>Zaštitite bateriju od vode i vlage.</b>
	<b>Maksimalno 40°C. Zaštitite bateriju od temperatura iznad 40°C.</b>
	<b>Li-Ion. Ne bacajte baterije u redovan kućni otpad.</b>

### Baterije

#### Opasnost od požara! Opasnost od eksplozije!

- Nikada ne koristite oštećene, neispravne ili deformisane baterije.
- Nikada ne otvarajte i ne oštećujte bateriju i ne dozvolite da padne na tlo.
- Nikada ne punite bateriju u okruženju gde postoje kiseline i lako zapaljivi materijali.
- Zaštitite bateriju od toplote i vatre.
- Baterija se koristi samo na sobnoj temperaturi između +10°C i +40°C.
- Nikada ne stavljajte bateriju na grejače i ne izlažite je dugo jakom suncu.
- Nakon što je izložena velikom opterećenju, prvo je pustite da se ohladi.

- **Kratki spoj** - nemojte premošćavati kontakte baterije sa metalnim delovima.
- Baterija mora biti zapakovana (plastična vrećica, kutija) ili kontakti baterije moraju biti zatvoreni kod odlaganja, transporta ili skladištenja baterije.

Samo originalni punjač služi za punjenje baterije.

Ako se koriste različiti punjači, može doći do kvara ili požara.

Pare mogu iscuriti u slučaju neovlašćene upotrebe ili kada se koristi oštećena baterija. Izadite na svež vazduh i potražite lekarski savet ako imate poteškoća. Pare mogu nadražiti respiratorni sistem.

### Uputstvo za rad

Baterije se isporučuju delimično napunjene i zbog toga moraju da se napune do kraja pre prve upotrebe.

- Punite bateriju kada uređaj radi sporo ili se zaustavlja.
- Litijum-jonska baterija se može puniti u bilo kom trenutku, bez skraćivanja veka trajanja. Prekid procesa punjenja neće oštetiti bateriju.
- Li-jonska baterija zaštićena je elektronskom zaštitom ćelija od dubokog pražnjenja.
- Znatno kraće vreme rada napunjene baterije znači da je radni vek baterije istekao i da se mora zameniti.

### Odlaganje baterije i zaštita životne sredine

Li-jonske baterije podležu posebnoj obavezi odlaganja. Neispravne baterije odložite u specijalizovanu instituciju za tu namenu. Baterija se mora izvaditi pre nego što se uređaj uništi. Oštećene baterije mogu štetiti životnoj sredini i vašem zdravlju ako iz njih iscuri otrovna para ili tečnost.

Zbog toga nikada ne šaljite neispravnu bateriju poštom itd.

Molimo kontaktirajte vaš lokalni centar za reciklažu.

Preporučujemo nanošenje lepiljive trake na kontakte kako biste ih zaštitili od kratkog spoja. Nikada ne otvarajte bateriju.

### Zahtevi za rukovoaoce

Operativno osoblje mora pažljivo pročitati Uputstvo pre upotrebe uređaja.

Kvalifikacija: Osim detaljnih uputstava profesionalca, za upotrebu uređaja nisu potrebne posebne kvalifikacije.

Minimalna starost: Osobe starije od 16 godina mogu raditi same na uređaju. Izuzetak su mladi koji su na obuci da bi stekli znanje pod nadzorom trenera tokom obrazovanja.

Obuka: Korišćenje uređaja zahteva samo odgovarajuću obuku stručnjaka ili Uputstva za upotrebu. Ne postoji posebna neophodna obuka.

### Postupak u hitnim slučajevima

Sprovedite postupak prve pomoći adekvatan povredi i što pre pozovite kvalifikovanog lekara.

Zaštittite povređenu osobu od daljeg povređivanja i smirite je.

Ako tražite pomoć, navedite sledeće informacije:

1. Mesto nesreće
2. Vrsta nesreće
3. Broj povređenih
4. Vrsta povrede

### Održavanje

**Upozorenje:** Izvadite bateriju pre nego što počnete sa bilo kakvim radovima na uređaju.

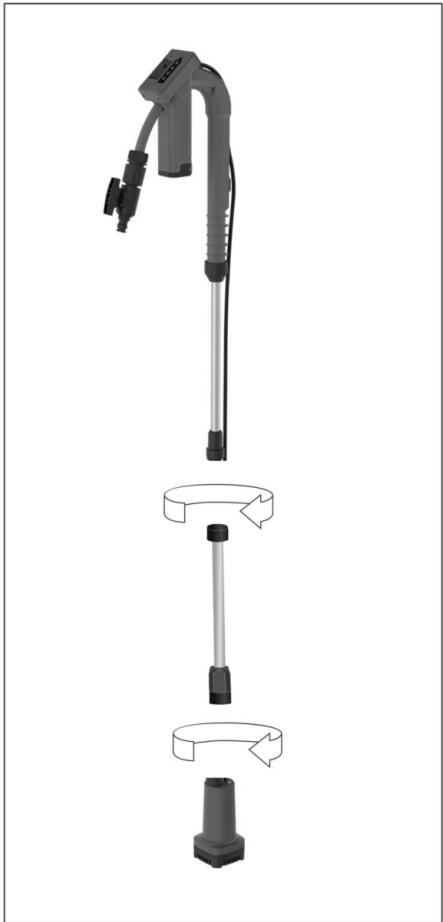
- Pre upotrebe uređaja izvršite vizuelni pregled u svakom trenutku kako biste bili sigurni da kabl za napajanje i utikač na punjaču, nisu oštećeni.
- Uređaj se ne sme koristiti ako je oštećen ili ako je sigurnosna oprema neispravna. Zamenite istrošene i oštećene delove.
- Ako je kabl za napajanje ovog električnog alata oštećen, ne može se zameniti, električni alat će se reciklirati.
- Popravke i radove navedene u ovom uputstvu može izvoditi samo ovlašćeni servis. Koristite samo originalnu dodatnu opremu i originalne rezervne delove.

- Samo uredno održavan i tretiran uređaj može poslužiti kao zadovoljavajuća pomoć. Nedovoljno održavanje i nega mogu dovesti do nepredviđenih nezgoda i povreda.
- Da biste osigurali dugi vek trajanja zaptivke pumpe, preporučujemo redovito ispiranje pumpe čistom vodom.

**Oprez!** U zavisnosti od dizajna, voda koja stoji duže vreme može izazvati koroziju u kućištu pumpe! Za zimsko skladištenje, uverite se da u uređaju nema vode. U suprotnom, izlaganje mrazu može prouzrokovati nepopravljivo oštećenje uređaja. Pumpa se mora čuvati u potpuno prazna i od mraza zaštićenom stanju. Mogućnost lepljenja zaptivača možete smanjiti ispiranjem pumpe odgovarajućim uljem (npr. Biljnim uljem).

**Priključivanje pumpe**

Obavezno izvaditi bateriju iz pumpe pre početka sa priključivanjem. Pumpu nikada ne pokrećite ako nije u potpunosti sklopljena. Stezne matice zatežite isključivo rukom, bez upotrebe ključeva i klešta.



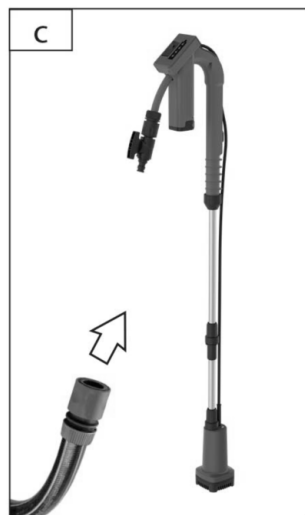
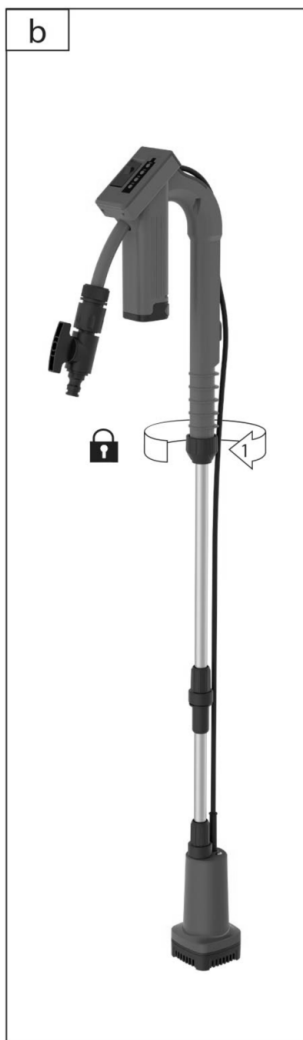
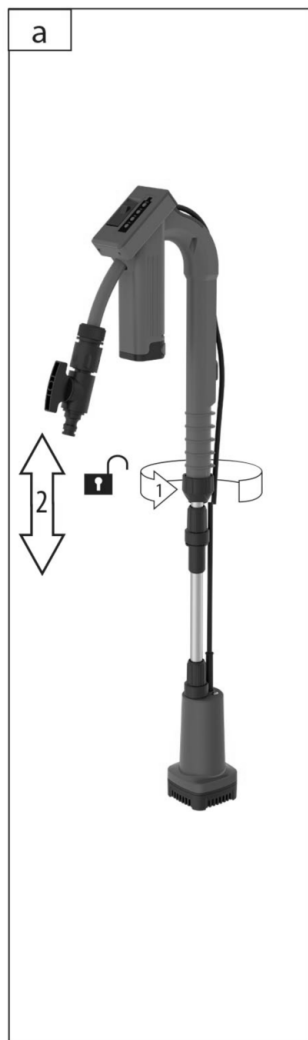
**Sklopanje i priključivanje pumpe**

Obavezno izvaditi bateriju iz pumpe pre početka sklopanja i priključivanja.

Pumpu nikada ne pokrećite ako nije u potpunosti sklopljena.

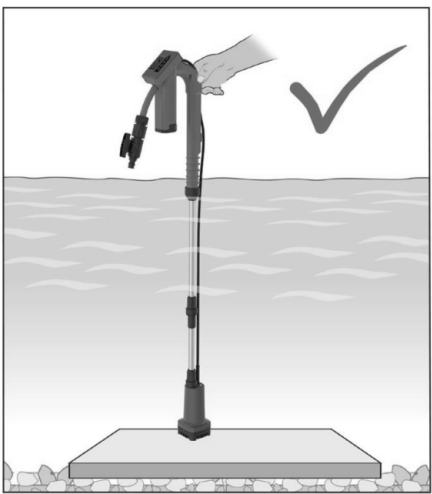
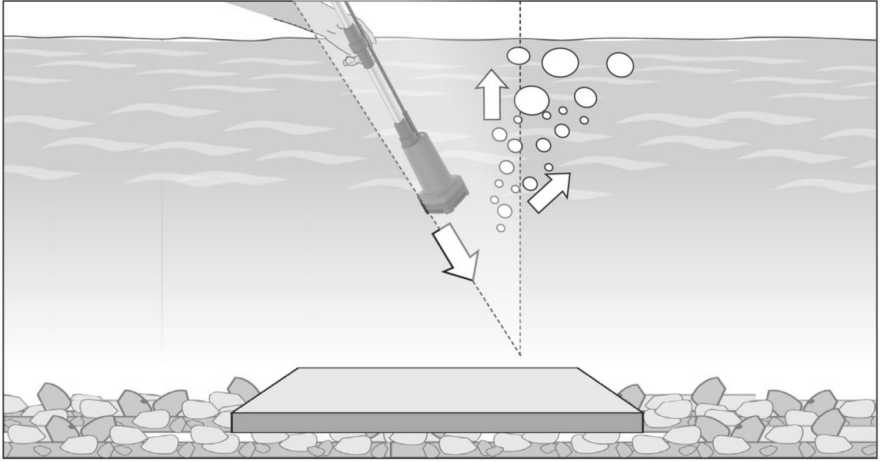
Pumpu sklapajte redosledom kako je prikazano na slikama a, b, c, d.

Stezne matice zatežite isključivo rukom, bez upotrebe ključeva i klešta.



**Pokretanje pumpe**

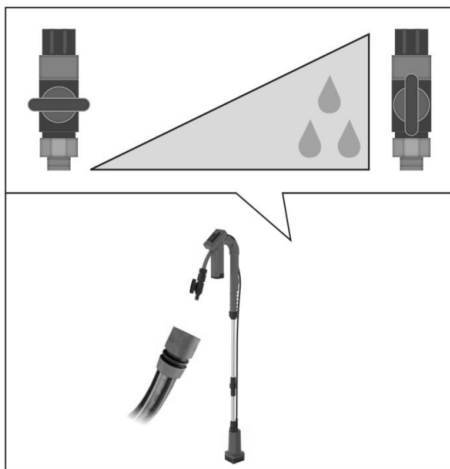
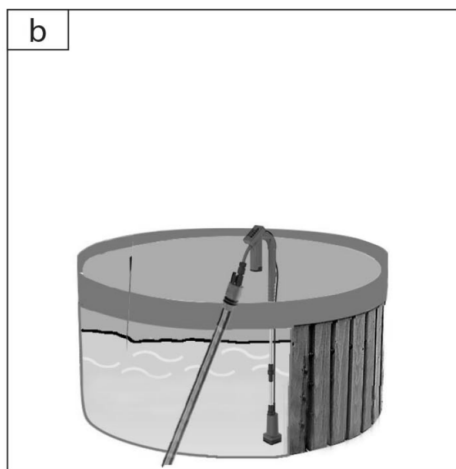
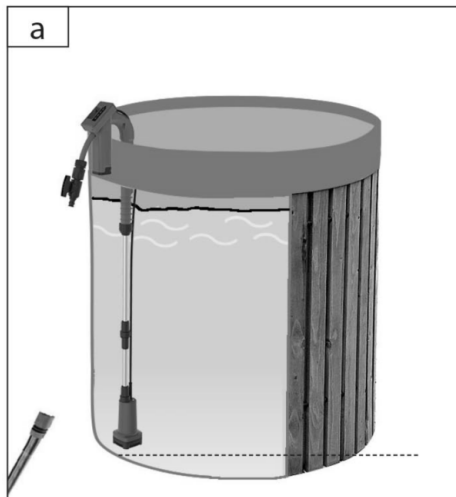
Obavezno izvaditi bateriju iz pumpe pre potapanja.  
Potapanje pumpe izvršite na načine kako je prikazano na slikama dole.



**Pokretanje pumpe**

Obavezno izvaditi bateriju iz pumpe pre potapanja.

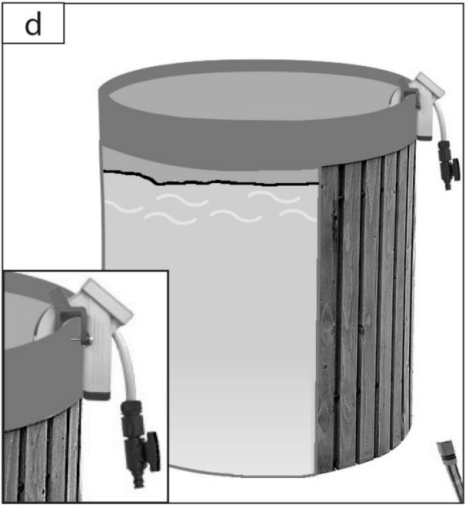
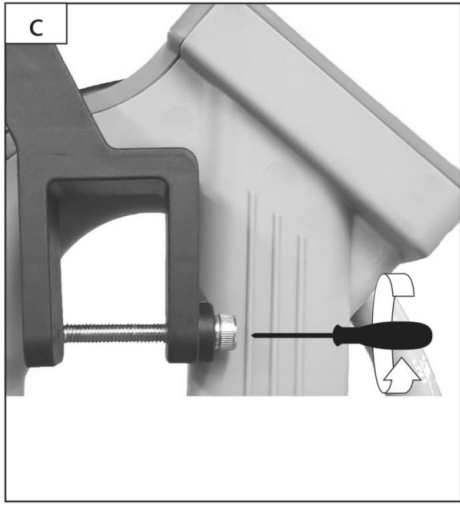
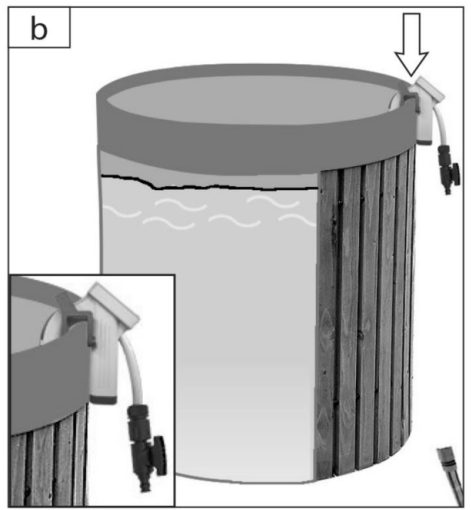
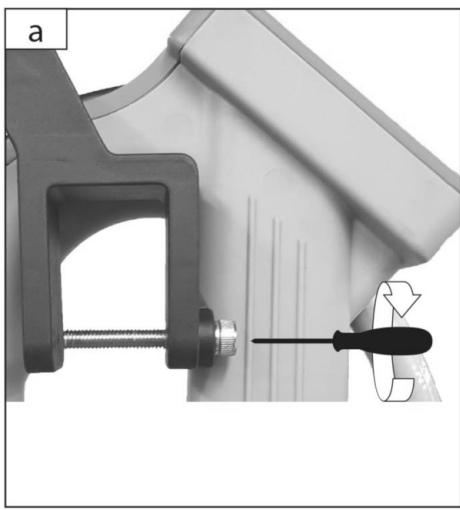
Potapanje pumpe i priključivanje creva vršite na načine kako je prikazano na slikama dole.





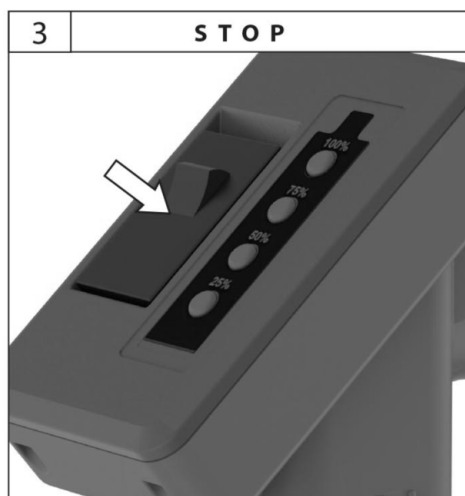
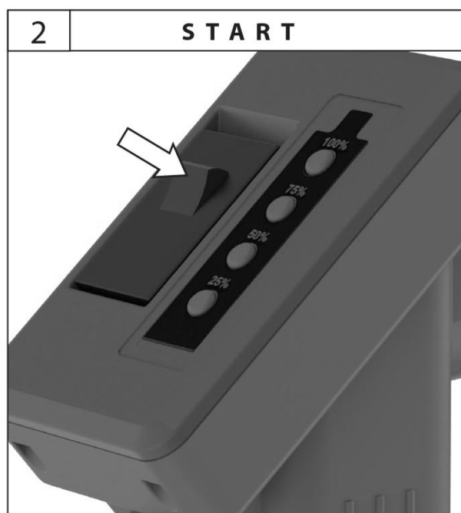
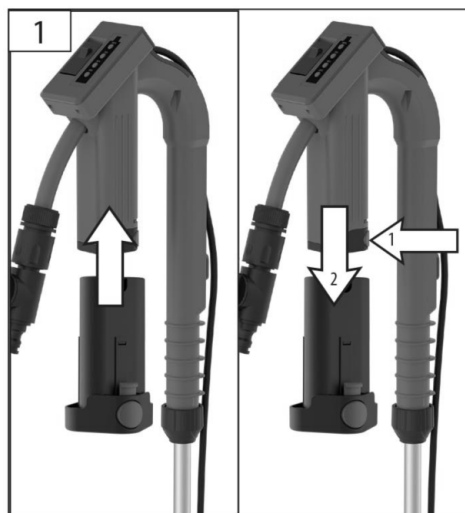
**Pokretanje pumpe**

Obavezno izvaditi bateriju iz pumpe pre potapanja.  
Postavljanje pumpe pomoću originalnog držača. Postavite držač gde god vam to uslovi dozvoljavaju na način kako je prikazano na slikama dole.



### Pokretanje pumpe

**Napomena:** Nikada ne uključujte pumpu ako u vodi koju pumpate ima ljudi ili životinja (riba). Ubacite bateriju u njeno ležište na pumpi. Postavite prekidač za uključivanje/isključivanje u položaj "I" (uključeno). Za zaustavljanje pumpe postavite prekidač u položaj "O" (isključeno).



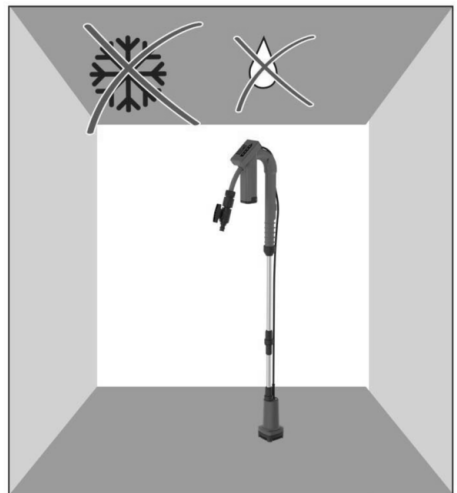
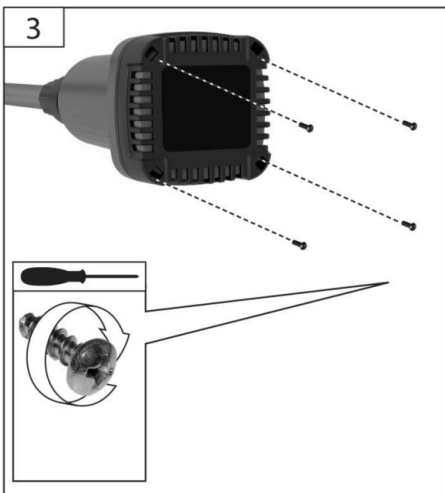
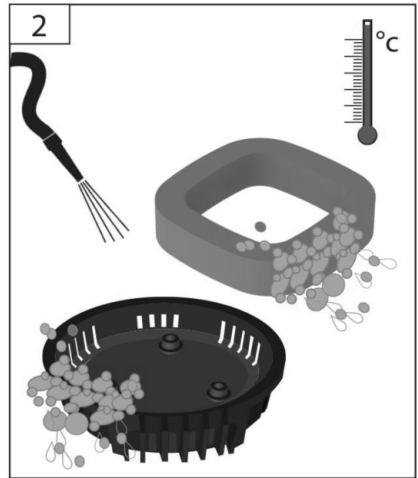
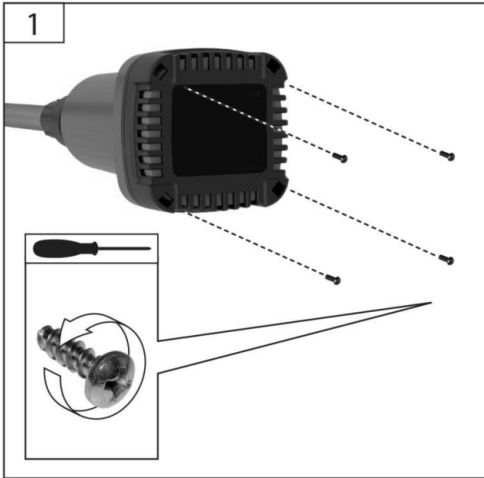
Pored prekidača se nalaze led lampice koje pokazuju procenat napunjenosti baterije (25-50-75-100%)"

**Čišćenje i održavanje**

**Čišćenje usisnog dela pumpe**

- Odmotajte 4 vijka sa usisne rešetke na dnu pumpe i skinite je.
- Mlazom vode niskog pritiska isperite usisni deo.
- Vratite Usisnu rešetku i zavrnite nazad 4 vijka.
- Plastične delove pumpe nikada ne čistite sa abrazivnim ili nagrizajućim sredstvima za žišćenje. Prebrišite samo mekom vlažnom krpom.

Pumpu čuvajte u suvom i provetrenom prostoru zaštićenom od smrzavanja. Čuvati van domašaja dece.



**Zaštita životne sredine**

Nakon isteka radnog veka vašeg uređaja, ne odlažite vaš uređaj skupa sa redovnim kućnim otpadom, nego ga predajte u vama najbliži centar za sakupljanje električnog i elektronskog otpada. Na taj način ćete doprineti očuvanju životne sredine i obezbediti sirovine za buduću proizvodnju.

**Baterije**

Baterije, kada im istekne radni vek nikako ne odlažite sa redovnim kućnim otpadom, nego ih predajte u specijalizovani centar za sakupljanje baterija. Baterije nikako ne bacajte u vatru ili vodu, niti ih otvarajte.

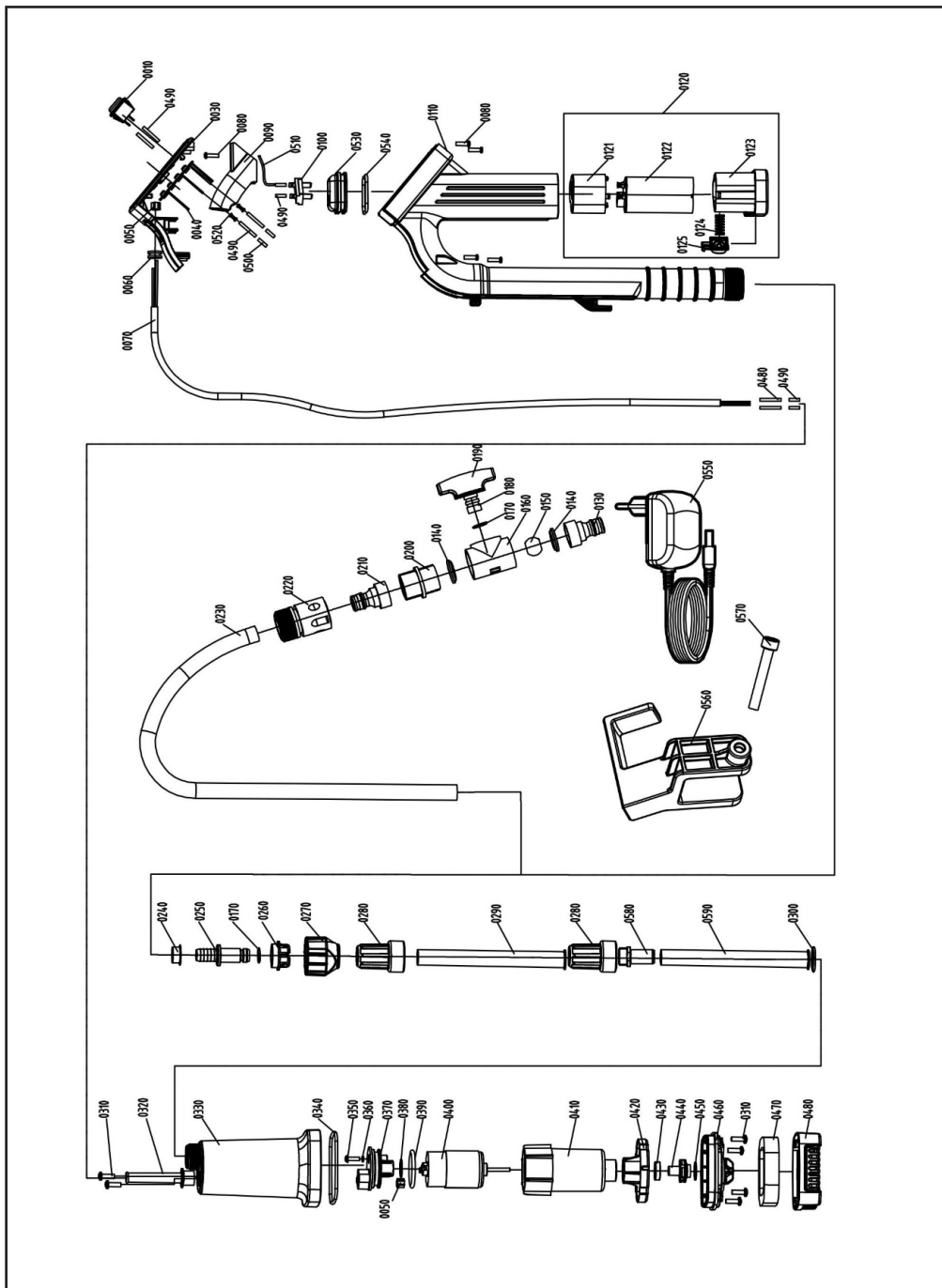
**Ambalaža**

Ambalažni otpad odlažite u skladu sa pravilima za njegovo odlaganje u vašoj državi. Ne dozvolite da se deca igraju sa ambalažom.

**NAPOMENA: Ovo uputstvo je rađeno isključivo za srpsko tržište i kao takvo je originalno.**

UPUTSTVO IZDAO: Womax, Herman-Voith Straße 4, 89522 Heidenheim, Nemačka

Rasklopna šema



# PRAVA POTROŠAČA

Poštovani potrošači,

Kupili ste proizvod: **PUMPA AKUMULATORSKA**,

koji je uvezlo **WOBY HAUS DOO**, Braće Ribnikar 55, 21000 Novi Sad,

tip: **W-BP 50**, fabrički broj: \_\_\_\_\_, datum proizvodnje \_\_\_\_\_.

Datum fiskalnog računa: \_\_\_\_\_, broj fiskalnog računa: \_\_\_\_\_.

Naziv i adresa trgovca i pečat: \_\_\_\_\_

(M.P.)

**DA BISTE UVEK ZNALI SVOJA PRAVA U VEZI SA SAOBRAZNOŠĆU PROIZVODA KOJI STE KUPILI, A I RADI LAKŠE IDENTIFIKACIJE PROIZVODA I DATUMA PRODAJE, PREPORUČUJEMO VAM DA SAČUVATE OVAJ DOKUMENT!**

Ovom kupovinom stekli ste sva prava o saobraznosti propisana članom 50. – 52. Zakona o zaštiti potrošača („Službeni glasnik RS“ br. 62/2014) koja ovaj proizvod sadrži.

Ako roba koju ste kupili nije saobrazna ugovoru, obratite se trgovcu kod koga ste robu kupili, u roku od **2 godine** od dana kupovine uređaja, odnosno **6 meseci za bateriju**, i imate pravo da zahtevate da Vam otkloni nesaobraznost u primerenom roku, opravkom ili zamenom bez naknade, ili ukoliko ne ostvarite pravo na opravku, ili zamenu u primerenom roku, imate pravo da raskinete ugovor (povraćaj novca).

Trgovac kome ste izjavili reklamaciju dužan je da Vam odgovori najkasnije u roku od 8 dana od dana prijema reklamacije, sa izjašnjenjem o podnetom zahtevu i predlogom njegovog rešavanja.

U slučaju prihvatanja reklamacije, sve troškove potrebne za otklanjanje nesaobraznosti proizvoda, kao i troškove prevoza nesaobraznog proizvoda, snosi će trgovac.

Za sve informacije i u cilju što bržeg i efikasnijeg rešavanja eventualnih problema, preporučujemo Vam usluge ovlašćenog servisa koji je naveden u Uputstvu za upotrebu.

U svrhu što bolje i kvalitetnije eksploatacije ovog proizvoda, molimo Vas da proizvod koristite u skladu sa uputstvom za upotrebu kao i da ga ne izlažete uslovima koji mogu da onemoguće ili umanje saobraznost (prašina, vlaga, toplota, pad, udar i slični uslovi ili faktori).

Ovim dokumentom prestaje važnost svih garantnih dokumenata koje eventualno dobijete prilikom kupovine, a nalaze se upakovani uz robu.

**NAPOMENA: Ovaj proizvod je namenjen isključivo za kućnu upotrebu i tretira se kao hobi alat. Svaka reklamacija za koju se ustanovi da je nastala upotrebom u profesionalne svrhe, smatraće se zloupotrebom i odstupanjem od predviđene namene i biće odbijena.**

**Ovaj alat je namenjen ISKLUČIVO ZA KUĆNU UPOTREBU  
i kao takvog ga treba koristiti**

**Potrošači molimo Vas da obratite pažnju  
na sledeće tačke i pojave o kojima treba voditi računa  
i izbegavati ih tokom upotrebe uređaja:**

1. Nestručna upotreba ili zloupotreba koja uzrokuje oštećenje pumpe usled rada bez vode ili smrzavanja kao i pumpanje abrazivnih tečnosti.
2. Oštećenja nastala usled dejstva stranih tela (npr.: peska i sl.).
3. Oštećenja nastala kao rezultat nemara korisnika, neredovnog održavanja i čišćenja.
4. Oštećenja nastala usled ne pridržavanja uputstva za upotrebu ili pogrešnog korišćenja, kao i usled normalnog predviđenog trošenja habanjem prilikom normalne upotrebe.
5. Oštećenja nastala padom, udarom ili dejstvom agresivnog hemijskog ili toplotnog dejstva, kao i oštećenja od zaleđivanja vode u pumpi.
6. Oštećenja nastala usled nedovoljnog ili neredovnog održavanja usisnog otvora i osovine.
7. Ukoliko je uređaj delimično ili potpuno otvaran od strane neovlašćenih lica ili servisa, kao i neovlašćeni zahvati na uređaju ili električnoj instalaciji.
8. Oštećenja nastala usled priključivanja uređaja na mrežu gde je napon veći ili manji od propisanog.
9. Ukoliko fabrička etiketa sa osnovnim podacima o uređaju nedostaje ili je usled nepravilnog odnosa prema uređaju pohabana do nečitljivosti ili neprepoznatljivosti.

Nije predviđeno da ovaj aparat upotrebljavaju osobe (uključujući i decu) sa smanjenim fizičkim, motoričkim i mentalnim sposobnostima ili osobe ograničenih znanja i iskustava bez prisustva osobe zadužene za njihovu bezbednost, odnosno staranje.

Deca se ne smeju igrati ovakvim aparatima.

**SERVISER:**

**WOBY HAUS d.o.o.**  
**NOVI SAD**  
**Rumenački put bb**  
**Tel: 021/ 22-16-990**  
**Fax: 021/ 22-16-957**  
**e-mail: servis@wobyhaus.co.rs**

**UVOZNIK:**

**WOBY HAUS d.o.o.**  
**NOVI SAD**  
**Braće Ribnikar 55**  
**Tel: 021/ 47-222-12**  
**Fax: 021/ 47-222-17**  
**e-mail: info@wobyhaus.co.rs**

**Proizvođač: Womax, Herman-Voith Straße 4, 89522 Heidenheim, Nemačka**